

Distr.  
GENERAL

A/C.5/46/36  
26 November 1991  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة  
DEC 4, 1991  
UN/DA



الدورة السادسة والأربعون  
اللجنة الخامسة  
البند ١٠٧ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية المقترحة  
لفترة السنتين ١٩٩٢ - ١٩٩٣

تقديرات منقحة في الباب ٣٣ واو ، الإدارة ،  
فيينا وباب الإيرادات ٢ ، الإيرادات العامة

تقرير الأمين العام

مقدمة

١ - في الجزء الثامن من القرار ٣٤٨/٤٥ ألف المؤرخ في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠ ، أحاطت الجمعية العامة علماً بتقرير الأمين العام عن شعبة الخدمات الإدارية والمشاركة ، فيينا<sup>(١)</sup> ، وأيدت التوصيات الواردة في تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذي الصلة<sup>(٢)</sup> .

٢ - وقد وافقت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ، في تقريرها ، على الاستنتاجات التي خلص إليها الأمين العام بأنه ، فيما يتعلق بالخدمات الإدارية المشتركة بين الأمم المتحدة ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) في مركز فيينا الدولي ، فإن :

(١) خدمات شؤون الموظفين المشتركة لم تعد ملائمة نظراً لأن دائرة شؤون الموظفين في مكتب الأمم المتحدة بفيينا قد أصبحت تتولى بالفعل المهام المحدودة التي كانت تقدمها فيما سبق شعبة شؤون الموظفين التابعة لليونيدو ؛

(ب) سيكون من الأكفأ أن تضع الأمم المتحدة خطة لكي تتولى بنفسها المهام المتعلقة بكشف المرتبات والمدفوعات وتصميم وبرمجة النظم والتي تفضلع بها حاليا اليونيدو لصالح مكتب الأمم المتحدة في فيينا ، وأن تدار الشؤون المالية للأمم المتحدة واليونيدو كل على حدة بالنظر لوجود قواعد وأنظمة مالية مختلفة للمنظمتين ؛

(ج) نظرا لأن التقارير أفادت أيضا بوجود مشاكل فيما يتعلق بتقديم بعض الخدمات العامة ، ينبغي إجراء إعادة تقييم دقيقة لتلك الخدمات كذلك .

وبجانب تأييد هذه التوصيات المحددة ، أكدت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية أيضا ضرورة الاضطلاع باستعراض فيما يتعلق بسائر الخدمات الادارية المشتركة الاخرى .

٣ - وبالإضافة الى ترتيبات الخدمات المشتركة ، تناول تقرير الأمين العام واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ، بالنظر أيضا ، الخدمات العامة وترتيبات تقاسم التكاليف ذات الصلة في مركز فيينا الدولي . وينظم تلك الخدمات اتفاق ثلاثي بين الأمم المتحدة واليونيدو والوكالة الدولية للطاقة الذرية ، تموزع بمقتضاه تسع من الخدمات المشتركة على النحو التالي :

الوكالة الدولية	اليونيدو : إدارة المباني
للطاقة الذرية : خدمات الحاسوب	التدريب اللغوي
الطباعة	مرافق الطعام
المكتبة	
الخدمات الطبية	مكتب الأمم
المتجر التعاوني	المتحدة بفيينا : دائرة الأمن والسلامة

وقد طلب الى الأمين العام أن يبادر بإجراء استعراض وإعادة تقييم للترتيبات القائمة المتعلقة بهذه الخدمات ، بالتعاون مع اليونيدو والوكالة الدولية للطاقة الذرية .

#### أولا - التطورات والمقترحات

٤ - خلال عام ١٩٧١ ، بادر مكتب الأمم المتحدة بفيينا ، بتوجيه من مدير شعبة الخدمات الادارية والمشاركة ، بإجراء مفاوضات مع الوكالة الدولية للطاقة الذرية

واليونيدو بشأن ترتيبات الخدمات المشتركة . وتجري هذه المفاوضات حاليا ، ولكن لم يتم التوصل حتى الآن الى أي نتائج حاسمة بشأن توزيع الخدمات المشتركة بين المنظمات التي تتخذ من فيينا مقرا لها أو بشأن ترتيبات تقاسم التكاليف ذات الصلة .

٥ - وفيما يتعلق بتقاسم التكاليف ، فإن كل الاطراف توافق على أن "يكون هناك إنصاف في استرداد تكاليف الخدمات ، وأن يتم تحديد مستويات الخدمات المقدمة على أساس بيانات قابلة للتقدير الكمي ، وأن تكون صيغة استرداد التكاليف بسيطة ويسهل رصدها" . ويجري حاليا الاضطلاع بتحليل تفصيلي لمختلف بارامترات التكاليف . وقد تم التوصل الى اتفاق من حيث المبدأ بشأن توزيع التكاليف بالنسبة لكل منظمة فيما يتعلق ببعض الخدمات ، كما تم الاتفاق ، في بعض الحالات ، على مبادئ رئيسية محددة لتقاسم التكاليف . وبناء على ما يسفر عنه استعراض ترتيبات تقاسم التكاليف وترتيبات خدمة المؤتمرات في مركز فيينا الدولي ، سيتخذ الأمين العام موقفه النهائي بشأن إعادة توزيع المسؤولية عن مختلف الخدمات المشتركة في فيينا ، وسيقدم تقريرا الى الجمعية العامة في الوقت المناسب .

٦ - ومما يذكر ، فيما يخص الخدمات المشتركة مع اليونيدو ، أن هذه الترتيبات قد وضعت في بداية عام ١٩٨٦ عندما تم الاتفاق على أن تواصل اليونيدو تقديم بعض الخدمات الادارية المحدودة بالنيابة عن مكتب الأمم المتحدة بفيينا ، وأن يتولى ذلك الأخير المسؤولية عن تقديم خدمات الاتصالات للمنظمتين معا . وفي الوقت نفسه ، تم التوصل الى اتفاق بشأن اقامة عملية مشتركة لخدمة المؤتمرات ، يوفر بمقتضاها مكتب الأمم المتحدة بفيينا خدمات تخطيط الاجتماعات والترجمة الشفوية للمنظمتين معا وتوفر اليونيدو خدمات اللغات والوثائق للمنظمتين معا . ويتناول تقرير مستقل مقدم من الأمين العام الى الدورة السادسة والاربعين للجمعية العامة مركز المفاوضات الدائرة بشأن إنشاء خدمات موحدة للمؤتمرات تقوم بتشغيلها الأمم المتحدة<sup>(٣)</sup> .

٧ - وترد اشارة في الباب ٣٣ واو من الميزانية البرنامجية المقترحة الى طلب اليونيدو الداعي الى زيادة مستوى تكاليف الخدمات الادارية التي سُردت الى الأمم المتحدة في الفترة ١٩٩٢ - ١٩٩٣ زيادة كبيرة . كما ذكر أنه ، رهنا بالمقترحات التي ستقدم فيما بعد في سياق هذه التقديرات المنقحة ، فقد أعدت التقديرات الأولية ، فيما يخص المبالغ المدفوعة الى اليونيدو ، على أساس المبالغ التي أُخطرت بها الأمم المتحدة . ولاغراض المقارنة ، ترد في المرفق الاول لهذا التقرير المبالغ المسددة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١ والتكاليف المنقحة التي تم الاخطار بها للفترة ١٩٩٢ - ١٩٩٣ .

٨ - وتمشيا مع قرار الجمعية العامة ٢٤٨/٤٥ والقرار ٢٣٥/٤٥ المؤرخ في ٢١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٩٠ اللذين أكدوا ، في جملة أمور ، الحاجة الى تعزيز مهام وهيكل الادارة والميزانية في مكتب الأمم المتحدة بفيينا لتعزيزا سريعا وكبيرا ، فإنه من المقترح الآن انشاء دوائر مستقلة لشؤون الموظفين والشؤون المالية والخدمات العامة في فيينا اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢ . ومن أجل الاقلال الى أدنى حد من مخاطر حدوث اختلال فيما يتصل بتولي شعبة الخدمات الادارية والمشاركة لهذه المهام ، من المقترح أيضا الابقاء على الترتيبات المشتركة مع اليونيدو في مجال الشؤون المالية والخدمات العامة خلال الأشهر الستة الاولى من عام ١٩٩٢ . وبموجب الترتيبات الجديدة ، سيضطلع مكتب الأمم المتحدة بفيينا بالمهام الاضافية المبينة أدناه التي كانت تؤديها اليونيدو فيما سبق :

(أ) في مجال شؤون الموظفين ، سيضطلع المكتب بجميع المهام التي كانت تؤديها فيما سبق اليونيدو ، مثل تنظيم برنامج اللغات وامتحانات الموظفين الوطنيين من الفئة الفنية ووضع برامج للتدريب ، والمشاركة على قدم المساواة مع اليونيدو والوكالة الدولية للطاقة الذرية في المفاوضات التي تجري بشأن مسائل التعويض ، ومسائل مراكز العمل وغير ذلك من المسائل التي تهم موظفي مكتب الأمم المتحدة بفيينا ؛

(ب) في مجال الشؤون المالية ، سيضطلع قسم الشؤون المالية بمهام المحاسبة والمدفوعات (بما في ذلك كشف المرتبات) ومهام الخزنة ؛

(ج) في مجالات الخدمات العامة ، سيضطلع مكتب الأمم المتحدة بفيينا بالمسؤولية عن مراقبة الموجودات وادارة الممتلكات والسفر والنقل وادارة المحفوظات والسجلات والشراء والعقود .

٩ - والمسؤوليات الاضافية الموجزة أعلاه ستطلب ما يقابلها من تعزيز لمهام تحليل نظم التجهيز الالكتروني للبيانات ، حتى يتسنى للشعبة تطوير ومواصلة تطبيقات الحاسوب القائمة ، والتغييرات والتحسينات المدخلة عليها ، وتقدم المساعدة الى المستعملين في مشاكل البرامج والمشاكل ذات الصلة .

١٠ - وبالإضافة الى التطورات المتعلقة بالخدمات المشتركة والعامة في مركز فيينا الدولي ، من الجدير بالملاحظة أن حالة وحدات الامانة الفنية في فيينا يمكن أن تسفر

عن تعديلات أخرى في الهيكل الإداري ومستوى موارد شعبة الخدمات الإدارية والمشاركة في فيينا . فقد وافقت الجمعية العامة في القرار ١٧٩/٤٥ المؤرخ في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠ على إنشاء برنامج للأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات . والترتيبات الإدارية والمالية المتعلقة بهذا البرنامج هي موضوع تقرير من الأمين العام إلى الدورة السادسة والأربعين للجمعية العامة<sup>(٤)</sup> . وفي ذلك التقرير يفصح الأمين العام عن اعتماده تفويض المدير التنفيذي للبرنامج بالسلطة فيما يخص مختلف المهام الإدارية . وبالنظر إلى الأولوية العالية التي تمنحها الجمعية العامة إلى مكافحة المخدرات ، فإنه من المتوقع أن يُطلب من شعبة الخدمات الإدارية والمشاركة أن تعمل على زيادة الدعم المقدم إلى هذا البرنامج الآخذ في الاتساع ، وإن كان من المحتمل أن تتغير طبيعة هذا الدعم . وبانتظار ما يستجد من تطورات وما يجري من مفاوضات بين مكتب الأمم المتحدة بفيينا وبرنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات ، لا يرصد أي اعتماد في هذه التقديرات في هذا الصدد .

١١ - كما طلب القرار ٢٤٨/٤٥ تقديم تقرير إلى الدورة السادسة والأربعين للجمعية العامة عن تعزيز مكتب الأمم المتحدة بفيينا ولا سيما مركز التنمية الاجتماعية والشؤون الإنسانية . ومن المقدر ألا تسفر تدابير تعزيز المركز عن احتياجات إضافية لشعبة الخدمات الإدارية والمشاركة .

١٢ - ومن ناحية أخرى فإن تقرير الأمين العام عن ترتيبات خدمة المؤتمرات في فيينا<sup>(٣)</sup> يتضمن توصيات بشأن إنشاء وظائف دعم إضافية في مجال الخدمات الإدارية المشتركة في عام ١٩٩٣ . ويتبين من ذلك التقرير أيضا أنه سينجم عن الاقتراح الداعي إلى إنشاء ١٢٢ وظيفة جديدة في إطار الترتيبات المستقلة لخدمات المؤتمرات زيادة الاعتماد اللازم لتغطية نصيب الأمم المتحدة في استرداد تكاليف الخدمات المشتركة ويعكس هذا التقرير تلك العوامل .

### ثانيا - الاحتياجات المنقحة للفترة ١٩٩٢ - ١٩٩٣

#### لشعبة الخدمات الإدارية والمشاركة

١٣ - وخلاصة القول فإن الاقتراح الداعي إلى إنشاء دوائر مستقلة لشؤون الموظفين والشؤون المالية والخدمات العامة يؤثر على التقديرات والاقتراحات المتعلقة بالموظفين الواردة في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٢ - ١٩٩٣ ، نظرا لأن المكتب سيضطلع بمهام إضافية كانت تؤديها اليونيدو فيما سبق . فضلا عن

ذلك ، وكما هو مبين في تقرير الأمين العام عن التقديرات المنقحة في الباب ٣٢ دال (خدمات المؤتمرات والمكتبة ، فيينا)<sup>(٣)</sup> ، فإن عبء العمل الإداري للشعبة سيـزداد نتيجة لإنشاء ١٢٢ وظيفة لخدمات المؤتمرات المستقلة في فيينا ، ولضرورة إدارة المساعدة المؤقتة اللازمة للاجتماعات . ومن أجل توفير الدعم الإداري المطلوب لموظفي خدمة المؤتمرات ، من المقترح إنشاء وظيفة واحدة برتبة ف - ٣ وسبع وظائف من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) . كذلك ، نظرا لأن الترتيبات القائمة لتقاسم تكاليف الخدمات المشتركة المختلفة الموزعة بين المنظمات الثلاث التي تتخذ من فيينا مقرا لها تتحدد ، في معظم الحالات ، بعدد الموظفين لكل منظمة أو بنسبة الحيز المكاني الذي تستخدمه كل منظمة ، فإن من شأن توفير موظفين إضافيين بمكتب الأمم المتحدة في فيينا أن يسفر عن زيادة تكاليف الخدمات المشتركة ، أي المساهمات في ترتيبات الخدمات المشتركة والمرافق وصيانة المعدات .

١٤ - ويبين الجدول ١ بالتفصيل الاقتراحات المنقحة المتعلقة بملاك موظفي الشعبة . ويوجز الجدول ٢ الاحتياجات المنقحة للفترة ١٩٩٢ - ١٩٩٣ لشعبة الخدمات الإدارية والمشاركة حسب وجه الانفاق ، بما في ذلك التكاليف الإضافية الناشئة عن المقترحات الواردة في هذا التقرير على النحو الموجز أعلاه .

الجدول ١ - الترشيحات المقترحة للوظائف الممولة من الميزانية العادية في الباب ٢٢ وإدارة الإدارة ، فيينا

المجموع المعام	فئة الخدمات العامة				الفئة الفنية						وكيل الأمين العالم	مساعد الأمين العالم	
	المجموع	الرتب الأخرى	الرتبة الرئيسية	الرتبة المجموع	د-١/٢	د-٢	د-٤	د-٥	مد-١	مد-٢			
٤	٢	٢	-	٢	-	-	-	-	١	١	-	-	١ - مكتب المدير الوظائف الحالية التقديرات الأولية (١) :
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الوظائف الجديدة المقترحة
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	التقديرات المنقحة : الوظائف الجديدة المقترحة
(٢)	(١)	(١)	-	(١)	-	-	-	-	(١)	-	-	-	إعادة وزع الوظائف دعم لخدمات المؤتمرات المستقلة (ب)
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
٢	١	١	-	١	-	-	-	-	-	١	-	-	المجموع الفرعي (١)
١١	٨	٦	٢	٣	-	٢	-	١	-	-	-	-	٢ - دائرة شؤون الموظفين الوظائف الحالية التقديرات الأولية (١) :
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الوظائف الجديدة المقترحة
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	التقديرات المنقحة : الوظائف الجديدة المقترحة
١	١	١	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	إعادة وزع الوظائف إعادة تصنيف الوظائف دعم لخدمات المؤتمرات المستقلة (ب)
-	-	-	-	-	-	-	-	(١)	١	-	-	-	
٤	٢	٢	-	١	-	١	-	-	-	-	-	-	
١٦	١٢	١٠	٢	٤	-	٣	-	-	١	-	-	-	المجموع الفرعي (٢)
٦	٤	١	٢	٢	-	-	١	١	-	-	-	-	٣ - دائرة الشؤون المالية الوظائف الحالية التقديرات الأولية (١) :
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الوظائف الجديدة المقترحة
١٠	٩	٩	-	١	١	-	-	-	-	-	-	-	التقديرات المنقحة : الوظائف الجديدة المقترحة
-	-	-	-	-	-	-	-	(١)	١	-	-	-	إعادة تصنيف الوظائف دعم لخدمات المؤتمرات المستقلة (ب)
٢	٢	٢	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
١٩	١٦	١٢	٢	٣	١	-	١	-	١	-	-	-	المجموع الفرعي (٣)

(يتبع)

...

(٩١)٥٢٢٩٨

## الجدول ١ (تابع)

المجموع العام	فئة الخدمات العامة			الفئة الفنية							مساعد الأمين العام	وكيل الأمين العام	
	المجموع	الرتب الأخرى	الرتبة الرئيسية	ف-١/٢	ف-٢	ف-٤	ف-٥	ف-١	ف-٢				
													٤ - دائرة الخدمات العامة (١) الاتصالات والخدمات العامة الأخرى
٢٩	٢٨	٢٨	-	١	-	-	١	-	-	-	-	-	الوظائف الحالية : التقديرات الأولية (١) : الوظائف الجديدة المقترحة
١	-	-	-	١	-	-	١	-	-	-	-	-	التقديرات المنقحة : الوظائف الجديدة المقترحة
١٢	١١	١١	-	١	-	١	-	-	-	-	-	-	إعادة وزع الوظائف
١	-	-	-	١	-	-	-	١	-	-	-	-	دعم لخدمات المؤتمرات المستقلة (ب)
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
٥٢	٤٩	٤٩	-	٤	-	١	١	١	١	-	-	-	المجموع الفرعي ٤ (١)
													(ب) التجهيز الإلكتروني للمباني
١	-	-	-	١	-	-	١	-	-	-	-	-	الوظائف الحالية : التقديرات الأولية (١) : الوظائف الجديدة المقترحة
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	التقديرات المنقحة : الوظائف الجديدة المقترحة
٧	٥	٤	١	٢	-	٢	-	-	-	-	-	-	إعادة وزع الوظائف
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	دعم لخدمات المؤتمرات المستقلة (ب)
١	١	١	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
٩	٦	٥	١	٢	-	٢	١	-	-	-	-	-	المجموع الفرعي ٤ (ب)
٦٢	٥٥	٥٤	١	٧	-	٢	٢	١	١	-	-	-	المجموع الفرعي ٤
													٥ - الأمن والسلامة
٩٦	٩٤	٩٤	-	٢	-	١	-	١	-	-	-	-	الوظائف الحالية : الوظائف الجديدة المقترحة
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
٩٦	٩٤	٩٤	-	٢	-	١	-	١	-	-	-	-	المجموع الفرعي (٥)
													موجز الوظائف المقترحة
١٥٧	١٤٦	١٤١	٥	١١	-	٢	٢	٤	١	١	-	-	الوظائف الحالية : التقديرات الأولية (١) : الوظائف الجديدة المقترحة
١	-	-	-	١	-	-	١	-	-	-	-	-	التقديرات المنقحة : الوظائف الجديدة المقترحة
٢٩	٢٥	٢٤	١	٤	١	٢	-	-	-	-	-	-	إعادة تصنيف الوظائف
-	-	-	-	-	-	-	-	(٢)	٢	-	-	-	دعم لخدمات المؤتمرات المستقلة (ب)
٨	٧	٧	-	١	-	١	-	-	-	-	-	-	
١٩٥	١٧٨	١٧٢	٦	١٧	١	٧	٢	٢	٢	١	-	-	مجموع الوظائف

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة السادسة والأربعون ، الملحق رقم ٦ (A/46/6/Rev.1) المجلد الثاني .

(ب) A/C.5/46/30

(٩١)٥٢٢٩٨



الجدول ٢ - موجز الاحتياجات المنقحة حسب وجه الإنفاق

التقديرات المنقحة لفترة السنتين ١٩٩٢ - ١٩٩٣	الاحتياجات الإضافية		التقديرات الأولى ١٩٩٢-١٩٩٣	
	دعم لخدمات المؤتمرات المستقلة	ترحيل مهام كانت اليونيدو تؤديها		
١٢ ٨٥٩,٩	١٩٢,٦	١ ٤٢٨,٦	١٢ ٢٢٧,٧	الوظائف الشابتة
٥١٠,٣	-	٤,٠	٥٠٦,٣	المساعدة المؤقتة العامة
٤٥١,١	-	-	٤٥١,١	العمل الإضافي
٤ ٨٢٧,٤	٦٧,٦	٥٠١,٠	٤ ٢٥٨,٨	التكاليف العامة للموظفين
١,٢	-	-	١,٢	بدلات التمثيل
٢١,٤	-	٢,٧	١٧,٧	سفر الموظفين
٦٣,٢	-	٥١,٨	١١,٥	التدريب
٥,١	-	-	٥,١	خدمات تجهيز البيانات
٤ ٢٠٠,٢	-	٢٥٠,٠	٢ ٩٥٠,٢	إيجار وميانة الأماكن
٢ ١٨٠,٠	١٦٠,٠	(٧٥٤,٠)	٢ ٧٧٤,٠	المرافق
١ ١٢٨,٩	٤٥,٨	٨,٨	١ ٠٧٤,٢	تأجير الأشك والمعدات
٢ ٠٤٠,٥	-	-	٢ ٠٤٠,٥	الاتصالات
٢,١	-	-	٢,١	المهام الرسمية
٦٩,٨	-	-	٦٩,٨	خدمات متنوعة
١ ١٩٦,٤	-	٢٧١,٢	٩٢٥,١	اللوازم والمواد
١ ٢٧٥,٢	-	٦٧٦,٨	٦٩٨,٥	الأشك والمعدات
٥ ٠٥٧,١	٢٩٦,٢	٨١,٨	٤ ٦٦٠,٩	المساهمات في ترتيبات الخدمات العمومية
(٢) ٤٩١,٢	-	(١) ٧٢٦,٦	٢ ٢١٧,٩	المساهمات في ترتيبات الخدمات المشتركة (١)
٢٨ ٥٦٣,٢	٨١٣,٢	٨٠٧,٢	٢٦ ٨٩٣,٨	المجموع

(١) لمدة لا تزيد على الأشهر الستة الأولى من عام ١٩٩٣ .

(ب) انظر الفقرات ٢١ و ٢٥ و ٣٦ أدناه .

الف - التمييز المقترح لدوائر شؤون الموظفين  
ولشؤون المالية والخدمات العامة في  
مكتب الأمم المتحدة في فيينا نظرا لوقف  
العمل بترتيبات الخدمات المشتركة

١ - مكتب المدير

١٥ - عندما تحولت اليونيدو إلى وكالة متخصصة ، أنشئت وظيفة برتبة مد - ١ ضمنا لتقديم الخدمات الإدارية الضرورية إلى وحدات الأمم المتحدة في فيينا على النحو الملائم ، ولبدء التخطيط الضروري لكي يظطلع مكتب الأمم المتحدة في فيينا في نهاية المطاف بمسؤولية الخدمات المالية وخدمات شؤون الموظفين وغيرها من الخدمات الإدارية التي كانت اليونيدو تقدمها إلى وحدات الأمم المتحدة . وفي الدورة الخامسة والأربعين للجمعية العامة ، وضمنا للسرعة والنجاح في اختتام المفاوضات مع اليونيدو والوكالة الدولية للطاقة الذرية حول التحسينات المطلوبة في الترتيبات الإدارية لمركز فيينا الدولي ، أنشئت وظيفة برتبة مد - ٢ لرئيس شعبة الخدمات الإدارية والمشاركة ، اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ .

١٦ - وهكذا أصبحت الوظائف في مكتب المدير تتألف من وظيفة واحدة برتبة مد - ٢ ، ووظيفة واحدة برتبة مد - ١ ، ووظيفتين من فئة الخدمات العامة . وهذا المكتب مسؤول عن تنسيق جميع الخدمات الإدارية لمكتب الأمم المتحدة في فيينا وجميع الوحدات الأخرى التابعة للأمانة العامة في فيينا . وهو يقوم على المستوى الدولي بضبط الاتصال والتفاوض مع الوكالة الدولية للطاقة الذرية ومع اليونيدو بشأن جميع جوانب الترتيبات الإدارية لمركز فيينا الدولي ، وهو يقوم على المستوى الحكومي بتمثيل الأمين العام في المفاوضات مع البلد المضيف بشأن جميع الجوانب الإدارية والمالية ذات الصلة بتنفيذ ترتيبات المقر .

١٧ - ويقترح الآن نقل الوظيفة مد - ١ إلى دائرة الخدمات العامة ، ووظيفة من دائرة الخدمات العامة إلى دائرة شؤون الموظفين . وادرج في بند المساعدة المؤقتة العامة في الميزانية البرنامجية المقترحة مبلغ ١١٤ ٤٠٠ دولار للاستعانة بمؤقتين محل الموظفين الفائتين في إجازات مرضية مطولة أو في إجازات الوضع ، بالإضافة إلى تقديم دعم حسب الحاجة على مستوى السكرتارية لمجلس موظفي الأمم المتحدة في فيينا . وقد استعمل هذا البند حتى الآن لاستكمال بنود مالية في إطار دائرة شؤون الموظفين .

ويقتراح الآن إعادة وزع ٥٧ ٥٠٠ دولار لصالح دائرة شؤون الموظفين (٢٨ ٠٠٠ دولار) ودائرة الخدمات العامة (٢٩ ٥٠٠ دولار) .

١٨ - ويرد أدناه موجز للاحتياجات التقديرية المنقحة لمكتب المدير :

الميزانية البرنامجية			
المقترحة لفترة	التقديرات	الزيادة	
السنتين ١٩٩٢ - ١٩٩٣	الحالية	(النقص)	
بآلاف الدولارات	بآلاف الدولارات	بآلاف الدولارات	
			الرواتب والتكاليف العامة للموظفين
			(وظيفة مد - ٢ ووظيفة خدمات عامة)
٧١٦,٢	٣٦٦,٧	(٣٤٩,٥)	
			المساعدة المؤقتة العامة
١١٤,٤	٥٦,٩	(٥٧,٥)	
			العمل الإضافي
١١,٢	١١,٢	-	
			بدلات التمثيل
١,٢	١,٢	-	
			سفر الموظفين
١٧,٧	٢١,٤	٣,٧	
			المهام الرسمية
٢,١	٢,١	-	
			المساهمات في خدمات الطباعة والاستنساخ المشتركة
٨٠,٧	٨٠,٧	-	
<u>٩٤٣,٥</u>	<u>٥٤٠,٢</u>	<u>(٤٠٣,٣)</u>	المجموع

### ٢ - دائرة شؤون الموظفين

١٩ - بعد أن تحولت اليونيدو إلى وكالة متخصصة ، عززت هذه الدائرة بإنشاء وظيفة برتبة ف - ٥ لرئيسها بالإضافة إلى وظائفها وهي وظيفتان من الفئة الفنية على مستوى ف - ٣ وخمس وظائف من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) . وواصلت اليونيدو بالنيابة عن مكتب الأمم المتحدة في فيينا تأدية مهام تصنيف موظفي فئة الخدمات العامة والفئات ذات الصلة ، وتقديم الدعم لبرنامج التدريب على اللغات وغيره من

برامج التدريب ، وتعيين موظفي خدمات المؤتمرات وغيرها من الخدمات المتفرقة . وفي عام ١٩٨٨ أصبحت دائرة شؤون الموظفين في مكتب الأمم المتحدة في فيينا هي المسؤولة عن جميع أنشطة شؤون الموظفين بالنيابة عن مركز التنمية الاجتماعية والشؤون الإنسانية وعن شعبة المخدرات وعن المجلس الدولي للرقابة على المخدرات ، وهي الأنشطة التي كانت تؤدي حتى ذلك الحين بموارد الموظفين المدرجة للوحدات الموضوعية والمكاتب التنفيذية المقابلة لها في المقر الرئيسي للأمم المتحدة . وتتألف حاليا وظائف هذه الدائرة من وظيفة واحدة برتبة ف - ٥ ووظيفتين برتبة ف - ٣ وثمانى وظائف من فئة الخدمات العامة منها اثنان على الرتبة الرئيسية . وفي فترة السنتين الراهنة ، اضطلعت دائرة شؤون الموظفين في مكتب الأمم المتحدة في فيينا بأعباء مختلفة تخص شؤون الموظفين كانت اليونيدو تؤديها بالنيابة عنها في السابق ، مثل تصنيف الوظائف الجديدة والوظائف الشاغرة . وفي فترة السنتين ١٩٩٣ - ١٩٩٣ ستضطلع هذه الدائرة بواجبات كانت اليونيدو تؤديها لها في السابق مثل تنظيم برامج التدريب على اللغات والامتحانات التي تعقد للموظفين على مستوى الفئة الفنية والتدريب وتقديم المشورة إلى الموظفين .

٣٠ - ويقترح الآن رفع مستوى وظيفة رئيس دائرة شؤون الموظفين من الرتبة ف - ٥ إلى الرتبة مد - ١ للأسباب التالية :

(أ) منذ إنشاء هذا المنصب في عام ١٩٨٦ ، اتسع نطاق المسؤوليات وأصبح يشمل وظائف كانت تؤديها في السابق المكاتب التنفيذية لمركز التنمية الاجتماعية والشؤون الإنسانية ، وشعبة المخدرات ، وأمانة المجلس الدولي للرقابة على المخدرات ،

(ب) ازداد عدد الوظائف الممولة من الميزانية العادية ومن الموارد الخارجة عن الميزانية ، وهي الوظائف التي تدخل في نطاق مسؤولية دائرة شؤون الموظفين ، حتى أصبح يشمل في المجموع أكثر من ٦٠٠ وظيفة . ولما كان من المزمع إعطاء مكتب الأمم المتحدة في فيينا خدمات المؤتمرات ، فإن عدد الموظفين سيزداد إلى أكثر من ذلك ،

(ج) مطلوب من رئيس دائرة شؤون الموظفين أن يتفاوض على المسائل التي تخص مقر العمل مع نظيره في الوكالة الدولية للطاقة الذرية وفي اليونيدو وهما برتبة مد - ١ و مد - ٢ .

ويقترح أيضا أخذ وظيفة من فئة الخدمات العامة من مكتب المدير واعطاؤها لدائرة شؤون الموظفين لمنصب سكرتيرة لرئيس الدائرة . وبما أن اليونيدو لن تؤدي خدمات

شؤون الموظفين بالنيابة عن مكتب الأمم المتحدة في فيينا ، فلن تعود هناك حاجة إلى الموارد التي قيمتها ٥٧ ٠٠٠ دولار المطلوبة لبند المساهمات في الأنشطة المشتركة في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٢ - ١٩٩٣ . وفي المقابل ادرجت موارد جديدة للمساعدة المؤقتة العامة (٣٢ ٠٠٠ دولار) ولتدريب الموظفين (٥١ ٨٠٠ دولار) . والهدف من الموارد المطلوبة للمساعدة المؤقتة العامة هو تقديم دعم إضافي في مجال إدارة شؤون الموظفين . أما الموارد المطلوبة للتدريب فيعوضها الكف عن رد قيمة خدمات تنمية الموظفين وخدمات شؤون الموظفين الأخرى لليونيدو .

٢١ - ويرد أدناه موجز للاحتياجات التقديرية المنقحة لدائرة شؤون الموظفين .

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣			
التقديرات الحالية	التقديرات الحالية (النقوص)	الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣	
بآلاف الدولارات	بآلاف الدولارات	بآلاف الدولارات	
١١٢,٣	١ ٥٦٣,١	١ ٤٤٩,٨	الرواتب والتكاليف العامة للموظفين (وظيفة مد - ١ ، وظيفتان ف - ٣ ، ٩ وظائف من فئة الخدمات العامة منها وظيفتان على الرتبة الرئيسية)
٣٢,٠	٣٢,٠	-	المساعدة المؤقتة العامة
٥١,٨	٥١,٨	-	التدريب وإعادة التدريب
-	٣٦,٥	٣٦,٥	المساهمات في ترتيبات الخدمات العمومية :
-	٣١٦,٦	٣١٦,٦	خدمات الإسكان
-	٢٩٤,٥	٢٩٤,٥	التدريب على اللغات
			الخدمة الطبية
			المساهمات في ترتيبات الخدمات المشتركة :
			تطوير مهارات الموظفين/خدمات أخرى لشؤون الموظفين
(٥٧,٠)	-	٥٧,٠	الموظفين
<u>١٣٩,١</u>	<u>٢ ٢٩٣,٥</u>	<u>٢ ١٥٤,٤</u>	المجموع

## ٣ - دائرة الشؤون المالية

٢٢ - بموجب الترتيبات المنشأة في عام ١٩٨٦ قامت اليونيدو بالمهام التالية بالنيابة عن مكتب الأمم المتحدة في فيينا : المحاسبة ، كشف الرواتب ، مدفوعات الصناديق ومصروفاتها ، والخزانة . وكان مكتب الأمم المتحدة في فيينا مسؤولاً عن جميع الأنشطة الأخرى ذات الطبيعة المالية (الميزنة ، واستعراض ورصد المالية ، السخ) للكيانات التابعة للأمم المتحدة في مركز فيينا الدولي . وعلاوة على ذلك ترصد هذه الدائرة المعاملات المحاسبية التي تجريها اليونيدو . ومنذ عام ١٩٨٨ اتسعت مسؤوليات الدائرة المالية بمكتب الأمم المتحدة في فيينا لتشمل تقديم الدعم بالخدمات المالية الى الوحدات الموضوعية التابعة للمكتب ألا وهي مركز التنمية الاجتماعية والشؤون الإنسانية ، وشعبة المخدرات ، والمجلس الدولي للرقابة على المخدرات .

٢٣ - تتألف حالياً وظائف هذه الدائرة من وظيفتين فئتين (واحدة ف - ٥ وواحدة ف - ٤) وأربع وظائف من فئة الخدمات العامة (ثلاث منها على الرتبة الرئيسية) كلها ممولة من الميزانية العادية ومستكملة بوظيفتين ممولتين بموارد من خارج الميزانية (واحدة ف - ٤ وواحدة من فئة الخدمات العامة) . ولذلك فإن اقتراح إنشاء دائرة مستقلة للشؤون المالية ترحل اليها المهام التي تقوم بها اليونيدو حالياً بالنيابة عن مكتب الأمم المتحدة في فيينا (ألا وهي المحاسبة ، والمدفوعات والمصروفات ، والخزانة) سيتطلب إنشاء ١٠ وظائف على النحو التالي :

وظيفة ف - ٢ للإشراف على كشف الرواتب والمدفوعات

٣ وظائف من فئة الخدمات العامة لمهام المحاسبة

٣ وظائف من فئة الخدمات العامة لكشف الرواتب

وظيفة من فئة الخدمات العامة للمدفوعات والمصروفات

وظيفتان من فئة الخدمات العامة (واحدة منهما على الرتبة الرئيسية) للخزانة .

٢٤ - ويقترح ترفيع وظيفة رئيس الدائرة المالية من ف - ٥ الى مد - ١ للأسباب التالية :

(أ) منذ أنشئت هذه الوظيفة في عام ١٩٨٦ ازدادت المسؤوليات وأصبحت تشمل التصديق والرقابة على المخصصات وتقديم التقارير المالية لصالح مركز التنمية الاجتماعية والشؤون الإنسانية ، وشعبة المخدرات ، وأمانة المجلس الدولي للرقابة على المخدرات ؛

(ب) اجتذبت الوحدات الموضوعية في فيينا حجما متزايدا من الموارد الخارجة عن الميزانية تقع مسؤوليتها المالية على دائرة المالية ؛

(ج) أصبحت المفاوضات مع النظيرين في الوكالة الدولية للطاقة الذرية واليونيديو ، وهما على مستوى مد - ١ و مد - ٢ ، تكتسب أهمية متزايدة على ضوء تطورات برامج الأمم المتحدة .

وعلاوة على ذلك ، وكما ورد أعلاه ، ستواصل اليونيديو تقديم خدمة موازية أثناء النصف الأول من عام ١٩٩٢ . وعلى ذلك الأساس تقضي الحاجة بإدراج مبلغ ٢١٨ ٧٠٠ دولار لمرة واحدة لا تتكرر ، وهو المبلغ الذي يمثل السداد المطلوب لليونيديو . على أنه يمكن التنازل عن مجموع المبالغ المتكررة وهو ١ ١٧٩ ٢٠٠ دولار المطلوب في بند المساهمات في ترتيبات الخدمات المشتركة في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ .

٢٥ - ويرد أدناه موجز للاحتياجات المنقحة للدائرة المالية :

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٣-١٩٩٢	التقديرات الحالية	الزيادة (النقص)
بآلاف الدولارات	بآلاف الدولارات	بآلاف الدولارات

الرواتب والتكاليف العامة  
للموظفين (وظيفة مد - ١ ،  
وظيفة ف - ٤ ، ووظيفة  
ف - ٣ ، و ١٣ وظيفة من  
فئة الخدمات العامة منها  
٤ وظائف على الرتبة  
الرئيسية)

٩٩٧,٥      ١ ٦٣٦,٥      ٦٣٩,٠

المساهمات في ترتيبات  
الخدمات المالية المشتركة  
المجموع

(١) ١ ١٧٩,٣      (٢) ٣١٨,٧      (٩٦٠,٥)  
٢ ١٧٦,٧      ١ ٨٥٥,٣      (٣٣١,٥)

(٢) مساهمات في الخدمات المالية المشتركة ، باستثناء مدفوعات  
المشتريات والعقود المنقولة الى الخدمات العامة (١٩٧ ٦٠٠ دولار بالمعدلات المنقحة  
لعام ١٩٩١) وباستثناء معدل التضخم لمبلغ ٨٠٠ ٨٧٤ دولار المرصود لفترة السنتين  
١٩٩٣-١٩٩٢ . ومن هذا المبلغ يمثل ٢١٨ ٧٠٠ دولار مدفوعات ستة أشهر .

#### ٤ - الخدمات العامة

٣٦ - في عام ١٩٨٦ ، بعد المشاورات غير الرسمية التي أجريت بين ممثلي الرئيسين  
التنفيذيين للأمم المتحدة واليونيدو ، تقرر أن تواصل اليونيدو توفير الخدمات  
العامة للأمم المتحدة في مجالات السفر والنقل ، واللوازم ومراقبة الموجودات ،  
والمشتريات والعقود . ومن الناحية الاخرى آل تشغيل خدمات الاتصالات إلى الامم  
المتحدة . وكانت تكاليف الموظفين المتعلقة بتشغيل هذه الخدمات تسدها المنظمات  
المستخدمة للمنظمة التي تقوم بتوفير الخدمة . أما التكاليف غير المتعلقة  
بالموظفين من قبيل امتحان وصيانة المعدات ، والمرافق العامة ، وتكاليف الاتصالات



(البرقيات ، والتلكس ، والحقائب والهاتف ، الخ) فتحمّل على كل منظمة على أساس التكاليف الفعلية لاستعمالها للخدمة . وعلى هذا الأساس احتفظت الامم المتحدة بـ ٤٣ وظيفة (واحدة ف - ٤ و ٤٢ من وظائف الخدمات العامة والفئات ذات الصلة) . وواصلت الامم المتحدة توفير خدمة جوازات المرور . ووُفّر حق استخدام شبكة نقل الاصوات والبيانات بالتبادل ، بالمجان لا لليونيدو فحسب بل أيضا للوكالة الدولية للطاقة الذرية . وعلاوة على ذلك فعندما أوضحت اليونيدو أنها لن تكون في وضع يسمح لها بمواصلة توفير صيانة وتحسينات برامج تطبيقات الحاسوب القائمة أو تقديم المساعدة إلى المستخدمين فيما يتصل بالمشاكل المتعلقة ببرامج التشغيل ، أنشئت في مكتب الامم المتحدة في فيينا وحدة أساسية للتسجيل الالكتروني للبيانات تتكون من وظيفة واحدة ف - ٤ ، ووظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة .

٢٧ - وتتكون وظائف الميزانية العادية الراهنة لقسم الخدمات العامة في الشعبة من ٤١ وظيفة هي بالتحديد وظيفتين من الفئة الفنية (واحدة ف - ٥ لرئيس القسم وواحدة ف - ٤ لوحدة التجهيز الالكتروني للبيانات والتشغيل الآلي للمكاتب) ؛ و ٢٨ وظيفة من فئة الخدمات العامة (٢٥ وظيفة لتشغيل نظام الاتصالات ، وبالتحديد ، البرقيات/التركس ، الحقائب ، والهاتف ، وخدمات السعاة ؛ وثلاث وظائف لفئة الخدمات العامة ، واحدة لكل من دائرة جوازات المرور ، ودائرة تجهيز الكلمات ، ووظيفة واحدة لسكرتير) . ولما كان لا يوجد حاليا موظف من الفئة الفنية مسؤول عن الاتصالات في الشعبة ونظرا لمسؤولية مكتب الامم المتحدة في فيينا عن هذه الخدمة ولاهمية الاتصالات في أعمال المنظمات ، اقترح انشاء وظيفة من الرتبة ف - ٤ في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ .

٢٨ - وتولي مكتب الامم المتحدة في فيينا لمهام الخدمات العامة الاضافية (مراقبة الموجودات ، بما فيها مراقبة المخزونات الواردة واقتناء اللوازم والمعدات ؛ والمشتريات والمعقود ؛ والسفر ، والنقل ، والشحن والتأمين ؛ وادارة المحفوظات والسجلات والعمليات التجارية) سيتطلب إنشاء وظيفة واحدة من الفئة الفنية و (١) وظيفة من فئة الخدمات العامة كما يلي :

(١) المشتريات والعقود :

وظيفة واحدة من الرتبة ف - ٣ : موظف مشتريات وعقود

٢ وظيفة من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) : كتابة عقود

وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) : كاتب مشتريات

(ب) مراقبة الموجودات : ٤ خدمات عامة (الرتب الأخرى)

(ج) السفر والنقل : ٣ خدمات عامة (الرتب الأخرى)

(د) المحفوظات والسجلات : وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة (الرتب

الأخرى)

٢٩ - وفي مجال التجهيز الإلكتروني للبيانات ، تقوم اليونيدو حاليا بتشغيل وصيانة ١٤ تطبيقا لتجهيز البيانات في ١١ مجالا رئيسيا : المحاسبة ، كشف المرتبات ، نظام صندوق المعاشات التقاعدية ، ملاك للموظفين ، نظام مستندات القيد في اليومية ، مراقبة الوثائق ، قوائم المراسلة ، نظام جوازات المرور ، مراقبة الموجودات ، الهاتف ، ومراقبة التكاليف . وتولي مكتب الأمم المتحدة في فيينا لجميع تطبيقات برامج الحاسوب وصيانته سيتطلب انشاء سبعة وظائف (وظيفتان من الرتبة ف - ٣ ، وخمس وظائف من فئة الخدمات العامة ، منها وظيفة من الرتبة الرئيسية) ، كما يلي :

(١) وظيفة واحدة ف - ٣ محلل/مبرمج لدعم التطبيقات في مجال النظم

المتعلقة بكشف المرتبات/شؤون الموظفين ؛

(ب) وظيفة واحدة ف - ٣ محلل/مبرمج لدعم التطبيقات في مجال نظم

المحاسبة ؛

(ج) وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية) لدعم

التطبيقات المالية والتقارير المتعلقة بنظم معلومات الحاسوب الرئيسي ؛

(د) وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة لتطبيقات كشف المرتبات وشؤون الموظفين ؛

(هـ) ثلاث وظائف من فئة الخدمات العامة : واحدة للمساعدة في كل من التشغيل الآلي للمكاتب ؛ وربط الشبكات اللازم لتوصيل الحاسوب المغير لمكتب الأمم المتحدة في فيينا بالشبكات المحلية والحاسوب الرئيسي لليونيديو ؛ ولتوفير الدعم الكتابي للتجهيز الإلكتروني للبيانات ، ومعدات التشغيل الآلي للمكاتب ، وبرامج تشغيل الحاسوب ، وتسجيلات المستخدمين .

٣٠ - وكما هو مبين في الفقرة ١٧ أعلاه اقترح نقل وظيفة من الرتبة مد - ١ من مكتب المدير الى دائرة الخدمات العامة . وسيشغل الوظيفة من الرتبة مد - ١ رئيس دائرة الخدمات العامة ، الذي تشمل مهامه المسؤولية العامة عن التجهيز الإلكتروني للبيانات ، والامتلات ، والمشتريات ، والنقل والعقود ، وادارة المحفوظات والسجلات . ويكون رئيس الدائرة مسؤولاً أيضاً عن تشغيل الخدمات العمومية التي تشملها مذكرة التفاهم ؛ والاتصال بنظرائه في الوكالة الدولية للطاقة الذرية واليونيديو من الرتبتيين مد - ١ و مد - ٢ ؛ والتنسيق مع المقرر بشأن المسائل المتعلقة بالبرامج العالمية للابتكارات التكنولوجية ، وادارة المرافق وانشاء نظام مشتريات يطبق فيه نظام المركزية ، واستخدام نظام ادارة المواد في أنشطة الشراء التي يظطلع بها مكتب الأمم المتحدة في فيينا .

٣١ - وتمشياً مع المقترحات المتعلقة بتوسيع نطاق دور شعبة الخدمات الادارية والمشاركة في فيينا ، والبرامج المتزايدة الاتساع للوحدات الفنية في فيينا ، من قبيل البرامج المتعلقة بقضايا المراقبة الدولية للمخدرات وقضايا التنمية الاجتماعية ، وإنشاء خدمة مؤتمرات مستقلة ، سيلزم تعديل الموارد غير المتعلقة بالموظفين في مجال الخدمات العامة لتلبية احتياجات البرامج الفنية وغيرها من برامج الخدمات العمومية التي تهدف الدائرة الى دعمها .

٣٢ - ويتطلب إنشاء دوائر مستقلة للمالية وشؤون الموظفين والخدمات العامة إنشاء نظم الحاسوب ذات الصلة في تلك المجالات . وعلى ذلك ستلزم موارد اضافية تبلغ ٣٠٠ ٢٧١ دولار و ٥٨٥ ٨٠٠ دولار تحت بندي اللوازم والمواد ، ومعدات التشغيل الآلي للمكاتب على التوالي . وستتعلق هذه التكاليف الاضافية التي يبلغ مجموعها ٨٥٧ ١٠٠ دولار في معظمها باستحداث التطبيقات ودعمها وصيانتها وتشغيلها (٨٠٠ ٣٦٣ دولار) ،

والتشغيل الآلي للمكاتب (٦٠٠ ٢١٥ دولار) . وستلزم أيضا برامج تشغيل إضافية للتمكن من استخدام النظم الأخرى لمكتب الأمم المتحدة في فيينا ، والحاسوبين الرئيسيين للوكالة الدولية للطاقة الذرية واليونيدو ، ومرافق دائرة الحاسوب في نيويورك ، ومركز الحساب الدولي في جنيف (٣٠٠ ٨٠ دولار) . وستلزم لجميع موظفي تجهيز البيانات وصلات طرفية متعددة النواذف لاستخدام الحاسوب الرئيسي مع توصيلات محلية لقيود البيانات واستعادتها . وسيحتاج المستخدمون الآخرون لمرافق الحاسوب الى تزويدهم بحواسيب شخصية ، وصلات بالحاسوب الرئيسي ، وطابعات وما يتعلق بذلك من برامج التشغيل . ونظرا للزيادة المتوقعة في استخدام وحدة التجهيز المركزية للشعبة ، يُقدَّر أن تصل وحدة التجهيز المركزية القائمة إلى ١٠٠ في المائة من سعتها التجهيزية . وعلى ذلك سيكون من الضروري توفير سعة تجهيزية إضافية لوحدة التجهيز المركزية القائمة (٩٠٠ ١٢١ دولار) . وعلاوة على ذلك ، فبالرغم من أن رخصة ملكية اليونيدو لبرامج تشغيل الحاسوب تغطي استخدامها من جانب مكتب الأمم المتحدة في فيينا ما دام استحداث التطبيقات ودعمها وتشغيلها تقوم بها اليونيدو ، سيتطلب تولي مكتب الأمم المتحدة في فيينا لهذه المهام اقتناء المكتب لرخصة مستقلة (٥٠٠ ٦٥ دولار) لكي يتسنى له استخدام الحاسوب الرئيسي لليونيدو . وستلزم أيضا اعتماد قدره ٥٠٠ ٢٩ دولار تحت بند المساعدة المؤقتة العامة لتوفير نفقات المساعدة القصيرة الأجل خلال ذروة حجم العمل المتعلقة بإعادة توصيل وتشكيل الشبكات اللذين يتطلبهما تولي مكتب الأمم المتحدة في فيينا للمهام التي كانت تؤديها اليونيدو فيما سبق .

٣٣ - وستؤدي الزيادة في موظفي وأنشطة الشعبة الى احتياجات اضافية لخدمات عمومية من قبيل التعديلات البسيطة لاماكن العمل ، بما في ذلك التركيبات الكهربائية ، وتوصيل الاسلاك والكوابل (٣٥٠ ٠٠٠ دولار) ، واقتناء الاثاث والمعدات (٩١ ٠٠٠ دولار) .

٣٤ - ونتيجة لتولي مكتب الأمم المتحدة في فيينا لمهام الخدمات العامة الأخرى التي كانت تقوم بها اليونيدو فيما سبق بالنيابة عنه ، فإن الاعتماد المتكرر تحت بند المساهمة في ترتيبات الخدمات المشتركة والذي يبلغ ٧٠٠ ٩٨١ دولار ، والذي طلب في الاقتراح الأولي للميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ ، لن يكون لازما بعد ذلك . ومع ذلك ، وكما وضع أعلاه ، لضمان انتقال ميسر فيما يتعلق بالتولي التدريجي لتلك المهام ، يقترح أن تواصل اليونيدو توفير الخدمات الموازية خلال الربع الأول من فترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ . وعلى ذلك مطلوب اعتماد غير متكرر يبلغ ٦٠٠ ٢٧٢ دولار يمثل المبلغ المسدد لليونيدو عن فترة لا تتجاوز ستة أشهر . ومن الناحية الأخرى ، فمع الزيادة المقترحة البالغة ٢٩ موظفا في الشعبة ، تبين التقديرات نفقات إضافية في باب المساهمة في ترتيبات الخدمات العمومية (٨١٨ ١٠٠ دولار) وذلك لإدارة المباني .

٣٥ - ومما يذكر أيضا ، أنه في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ ، اقترح ، بناء على الخبرة المكتسبة خلال ١٩٩٠ ، إجراء نقصان يبلغ ٢٠٠ ٩٤٠ دولار تحت بند المرافق العامة . ويبين استعراض آخر لنفقات فترة ١٩٩٠-١٩٩١ حتى الآن تحت هذا البند أن الاحتياجات المتعلقة بالمرافق العامة لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ يمكن زيادة خفضها بمبلغ ٧٥٤ ٠٠٠ دولار . وعلى ذلك ، أدرج نقص آخر يساوي ذلك المبلغ في الاقتراح الراهن .

٣٦ - ويرد أدناه موجز للاحتياجات المنقحة لدائرة الخدمات العامة :

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٣-١٩٩٢ بآلاف الدولارات	التقديرات الحالية بآلاف الدولارات	الزيادة (النقص) بآلاف الدولارات	
٤ ١٠٧,٦	٥ ٦٤٥,٤	١ ٥٢٧,٨	المرتبات والتكاليف العامة للموظفين (١ مد - ١ ، ١ ف - ٥ ، ٢ ف - ٤ ، ٣ ف - ٣ ، ٥٤ وظيفة من فئة الخدمات العامة ، واحدة من الرتبة الرئيسية)
١٣٥,٥	١٦٥,٠	٢٩,٥	المساعدة المؤقتة العامة
٩٥,٧	٩٥,٧	-	الاجر الاضافي
٥,١	-	٥,١	خدمات تجهيز البيانات
٣ ٩٢٧,٦	٤ ١٧٧,٦	٢٥٠,٠	استئجار وصيانة أماكن العمل
٣ ٧٧٤,٠	٣ ٠٣٠,٠	(٧٥٤,٠)	المرافق العامة

الزيادة (النقص) بالآلاف الدولارات	التقديرات الحالية بالآلاف الدولارات	الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ بالآلاف الدولارات	
٨,٨	١٠٤٤,٩	١٠٣٦,١	استئجار وصيانة الاثاث والمعدات
-	٢٠٣٩,٦	٢٠٣٩,٦	الالتصاقات
-	٦٥,٧	٦٥,٧	خدمات متنوعة
٢٧١,٣	١٠٣٣,٠	٧٦١,٧	اللوازم والمؤن
٥٨٥,٨	٦١٥,٣	٢٩,٥	معدات التشغيل الآلي للمكاتب
٩١,٠	٥٨٣,٣	٤٩٢,٣	الاثاث والتراكيبات
			المساهمة في ترتيبات الخدمات العمومية :
-	٦٨٥,٩	٦٨٥,٩	خدمات الحاسوب
٨١,٨	٣٠٣٩,٣	٣٢٣٧,٥	خدمات إدارة المباني
			المساهمة في ترتيبات الخدمات المشتركة :
(٧٠٩,١)	(١) ٢٧٣,٦	(١) ٩٨١,٧	الخدمات العامة المشتركة
<u>١ ٣٩٣,٩</u>	<u>٢٢ ٧٦٧,٢</u>	<u>٢١ ٣٦٥,٥</u>	

(٢) المساهمات في الخدمات العامة المشتركة بما فيها مدفوعات المشتريات والعقود ، المحولة من دائرة الشؤون المالية (٦٠٠ ١٩٧ دولار بمعدلات ١٩٩١ المنقحة) وغير الشاملة للتفخم للفترة ١٩٩٢-١٩٩٣ تبلغ ٤٠٠ ١٠٩٠ دولار . ومن ذلك المبلغ هناك ٦٠٠ ٢٧٣ دولار تمثل مدفوعات ستة أشهر .

٥ - دائرة الامن والسلامة

٣٧ - لا ترتأى أية تنقيحات للتقديرات البالغة ٧٠٠ ٢٥٢ ١٠ دولار الواردة في المقترحات الاولى للميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ تحت هذه الدائرة .

باء - التمييز المقترح لخدمات شؤون الموظفين والخدمات المالية والعامه في مكتب الامم المتحدة بفيينا فيما يتعلق بإنشاء خدمات مؤتمرات مستقلة

٣٨ - كما هو مبين في تقرير الامين العام عن خدمات المؤتمرات والمكتبة في فيينا<sup>(٣)</sup> وعل النحو الموجز في الفقرة ١٣ اعلاه ، ستشاء احتياجات إضافية للدعم الإداري في الباب ٢٥ واو فيما يتعلق بإنشاء دائرة مستقلة لخدمة مؤتمرات للامم المتحدة في فيينا في عام ١٩٩٢ . ويرد فيما يلي توزيع النفقات ذات الصلة الواردة في الجدول ٢ اعلاه حسب الوحدات التنظيمية في الشعبة :

دولار

(١) دائرة شؤون الموظفين :

المرتبات والتكاليف العامة للموظفين :

إنشاء أربع وظائف (وظيفة واحدة برتبة

ف - ٣ وثلاث وظائف فئة الخدمات العامة)

١٣٧ ٦٠٠

لتعيين وإدارة موظفي لغات إضافيين

المساهمة المقدمة لترتيبات الخدمات

العمومية :

٢٦ ٨٠٠

الخدمة الطبية

٣ ٣٠٠

خدمة الامكان

٢٨ ٨٠٠

خدمة تدريب موظفي اللغات

١٩٦ ٥٠٠

المجموع الفرعي

دولار

(ب) دائرة الشؤون المالية :

المرتبات والتكاليف العامة للموظفين :

إنشاء ثلاث وظائف فئة الخدمات العامة ،  
واحدة لمراقبة المخصصات/المحاسبة ،  
وظيفتان لمراقبة جدول ملاك الموظفين  
وكشف المرتبات

٩٢ ٧٠٠

(ج) الخدمات العامة :

المرتبات والتكاليف العامة للموظفين :

إنشاء وظيفة واحدة من فئة الخدمات  
العامة ، المطلوبة لدعم التجهيز  
الإلكتروني للبيانات والتشغيل الآلي  
للمكاتب

٣٠ ٩٠٠

المساهمة المقدمة للترتيبات المتعلقة  
بالخدمات المشتركة :

٤٣ ٨٠٠

خدمات الحاسوب

٣٩٣ ٥٠٠

خدمة إدارة المباني

٣٠٥ ٨٠٠

النفقات العامة للتشغيل

٥٧٤ ٠٠٠

المجموع الفرعي

٨٦٣ ٣٠٠

اجمالي التكاليف الإضافية

ثالثا - موجز

٣٩ - في حالة موافقة الجمعية العامة على المقترحات الواردة في الفقرات السالفة الذكر ، من المقدر أن يستلزم تعزيز شعبة الخدمات الإدارية والمشاركة في فيينا



المنصوص عليها في قراري الجمعية العامة ٢٤٨/٤٥ و ٢٣٥/٤٥ المؤرخين في ٢١ كانون  
الاول/ديسمبر ١٩٩٠ ، اعتمادا قدره ٢٠٠ ٥٦٣ ٢٨ دولار في الباب ٣٣ واو من الميزانية  
البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ . وقد أدرج ، من هذا المبلغ ،  
٨٠٠ ٨٩٣ ٢٦ دولار في التقديرات المؤقتة الواردة في الاقتراح الاولي للميزانية  
البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ . وبالتالي ، فإن إجمالي الموارد الإضافية  
اللازمة ، على النحو الوارد بالتفصيل في الجدول ٢ أعلاه ، زيادة على تلك التي  
اقترحها بالفعل الأمين العام ، يبلغ ٤٠٠ ٧٦٠ ١ دولار .

٤٠ - وبالإضافة إلى ذلك ، سيلزم مبلغ ٥٥٣ ٥٠٠ دولار في الباب ٣٦ ، الاقتطاعات  
الالزامية من مرتبات الموظفين ، يقابله مبلغ مناظر في تقديرات الإيرادات في باب  
الإيرادات ١ ، الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين .

٤١ - ونتيجة الاقتراح المتعلق بإنشاء وظائف إضافية ، من المقدر أيضا أن يزيـد  
نصيب الأمم المتحدة في الخدمات المشتركة (الامن والسلامة) والتي تقدمها الأمم المتحدة  
إلى المنظمات في مركز فيينا ، وبالتالي تخفيض بمبلغ ١٠٠ ٣٦٩ دولار في تقديرات  
الإيرادات الناشئة عن استرداد تكاليف خدمة الأمن والسلامة المقدرة في باب الإيرادات ٢  
من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ .

#### الحواشي

(١) A/C.5/45/32 .

(٢) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الخامسة والأربعون ،

الملحق رقم ٧ (A/45/7 و Add.1-14) ، الوثيقة A/45/7/Add.6 .

(٣) A/C.5/46/30 .

(٤) A/C.5/44/23 .

المرفق ١

ترتيبات استرداد تكاليف الخدمات  
بين الأمم المتحدة واليونيدو

المبالغ المستردة      المبالغ المستردة  
عن الفترة ١٩٩٢-١٩٩٣      حاليا

الخدمات المقدمة عن طريق اليونيدو

شؤون الموظفين :

١ - إدارة شؤون الموظفين وتعيين موظفي اللغات

(أ) ١٦٤ ٣٠٠

-

(ب) ٥٧ ٠٠٠

٤٠ ٣٠٠

٢ - خدمات شؤون الموظفين الأخرى

الشؤون المالية :

٣ - المحاسبة والمدفوعات (بما في ذلك كشف المرتبات ومهام الخزنة والشراء والعقود)

(ب) ١ ١٧٩ ٣٠٠

٣١٦ ٧٠٠

الخدمات العامة :

٤ - مراقبة الموجودات وإدارة الممتلكات والسفر ، والنقل ، والشحن البحري ، وإدارة المحفوظات والسجلات ، والعمليات التجارية باستثناء الشراء والعقود

(ب) ٩٨١ ٧٠٠

٣٧٤ ٤٠٠

(ب) ٣ ٣١٧ ٩٠٠

٧٣١ ٣٠٠

المجموع الفرعي (٣ إلى ٤)

دعم تطبيقات الحاسب الرئيسي التي يتولاها موظفو التجهيز الإلكتروني للبيانات  
المجموع

(ج) ٣٦٠ ٦٠٠

٣٢١ ٦٠٠

٣ ٥٨٣ ٤٠٠

٩٥٣ ٩٠٠

(يتبع)

.../...

المرفق ١ (تابع)

المبالغ المستردة      المبالغ المستردة  
حاليا      عن الفترة ١٩٩٢-١٩٩٣

الخدمات المقدمة من الأمم المتحدة

٣ ١٨٨ ٠٠٠

٩٩٩ ٦٠٠

الاتصالات

(أ) غير مبينة في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٣-١٩٩٢ حيث لم يتم الاتفاق على هذا التغيير الجديد .

(ب) مقترحة في إطار المساهمات المقدمة للأنشطة المشتركة في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٣-١٩٩٢ (بما في ذلك اعتمادات لمواجهة التضخم في الفترة ١٩٩٢-١٩٩٣) .

(ج) منصوص عليها تحت بند "الخدمات المشتركة" في الميزانية البرنامجية المقترحة ، إلى جانب اعتماد لسداد تكاليف استعمال الحاسوب إلى الوكالة الدولية للطاقة الذرية (انظر الفقرة ٣٣ واو - ٣٣ (أ)) .

-----